

Wyposażenie dodatkowe

Naczynie kondensacyjne
Złączka samozaciskowa
Dyfuzor
Zestaw montażowy przewodu impulsowego
Przewód impulsowy

Zastosowanie

Wyposażenie dodatkowe dla regulatorów ciśnienia typu 39-2, 41-23, 41-73, 2422/2424 i 2422/2425

W celu zagwarantowania prawidłowej pracy wymienionych wyżej regulatorów konieczne jest zastosowanie następujących elementów wyposażenia dodatkowego.

- **Naczynie kondensacyjne**

Wymagane w przypadku pary lub cieczy o temperaturze powyżej 150°C dla ochrony membrany roboczej przed działaniem wysokiej temperatury oraz w wypadku zaworów dla pary do tworzenia kondensatu.

- **Złączka gwintowana G 3/8 z dławikiem**

Dla podłączenia przewodu impulsowego do komory membrany regulatora. Gwint zewnętrzny R 1/4 do podłączenia w korpusie zaworu, gwint wewnętrzny G 3/8 do podłączenia przewodu impulsowego. Możliwość wykonania innych przyłączy dla rur 6 x 1, 8 x 1, 10 x 1. Ponadto złączka gwintowane typu Serto, (8 x 1, 10 x 1), Swagelok (Ø 12, 1/2") i 1/2" NPT (zob. też "Zestawienie złąbek gwintowanych z dławikiem" na str. 5)

- **Lejek wlewowy**

Do napełniania komór siłownika, przewodu impulsowego i naczynia kondensacyjnego zimną cieczą odpowiednią dla przepływającego medium.

- **Dyfuzor**

Do podwojenia wyjściowej średnicy nominalnej przewodów dla gazów i pary.

- **Zestaw montażowy przewodu impulsowego dla reduktora ciśnienia typu 41-23 lub regulatora upustowego typu 41-73**

Do poboru wartości ciśnienia bezpośrednio z korpusu zaworu

- cieczy o temperaturze do 150°C, niepalne gazy o temperaturze do 80°C bez naczynia kondensacyjnego,



- para lub cieczy o temperaturze do 350°C z naczyniem kondensacyjnym.

- **Przewód impulsowy (rurka 3/8" ze standardową złączką gwintowaną z dławikiem)**

Do przenoszenia ciśnienia (wartości rzeczywistej) na membranę roboczą regulatora. Przewód impulsowy montuje się we własnym zakresie, nie wchodzi on w skład dostawy.

Typ	Medium robocze	Wyposażenie dodatkowe
41-23, 2422/2424, 41-73, 2422/2425	powietrze, niepalne gazy o temperaturze do maks. 80°C oraz cieczy o temperaturze do maks. 150°C	złączka gwintowana G 3/8 z dławikiem · zestaw montażowy przewodu impulsowego ¹⁾ bez naczynia kondensacyjnego do poboru ciśnienia z korpusu zaworu
39-2	para o temperaturze do maks. 350°C	lejek wlewowy, złączka gwintowana G 3/8 z dławikiem, naczynie kondensacyjne · zestaw montażowy przewodu impulsowego ¹⁾ z naczyniem kondensacyjnym do poboru ciśnienia z korpusu zaworu
41-23, 41-73	para o temperaturze do maks. 350°C oraz cieczy o temperaturze od 150°C do maks. 350°C	

¹⁾ Tylko regulator typu 41-23 lub 41-73

Naczynie kondensacyjne (rys. 2)

Jeżeli warunki eksploatacyjne wymagają zamontowania naczynia kondensacyjnego, jego wielkość i numer katalogowy należy wybrać w tabeli 1 w zależności od średnicy nominalnej i wielkości siłownika (powierzchnia membrany A).

Przewody impulsowe należy przyspawać do przyłączy do wstawiania naczynia kondensacyjnego..

Tabela 1 · Dobór naczynia kondensacyjnego, numer katalogowy

Siłownik A w cm ²	Numer katalogowy	
	DN 15 do 50	DN 65 do 250
640	1190-8789	1190-8790
320	1190-8788	1190-8789
160/80/40	1190-8788	

Dyfuzor (rys. 3)

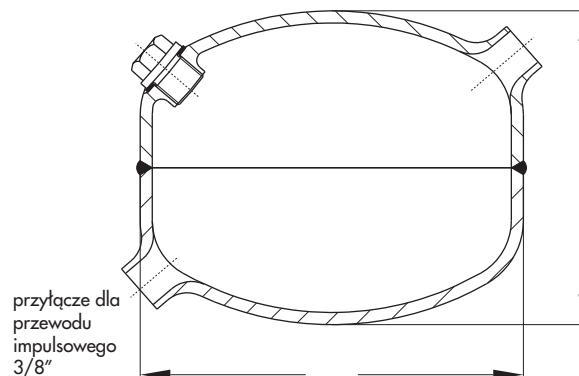
Dyfuzor służy do dwukrotnego zwiększenia wyjściowej średnicy nominalnej (lub też do czterokrotnego powiększenia powierzchni przekroju rury na wyjściu z) regulatorów ciśnienia stosowanych do pary lub gazów.

Tabela 3 · Wymiary i ciężar dyfuzorów, numery katalogowe

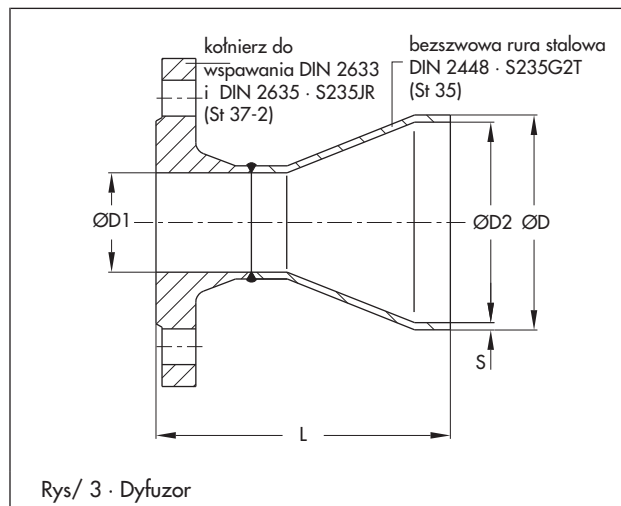
Ø D1	Ø D2	PN	L mm	S mm	Ø D mm	Ciężar około w kg	Nr katalogowy
DN 15	DN 32	16/40	88	2,6	38	0,7	1090-7430
DN 20	DN 40	16/40	104	2,6	44,5	1,2	1090-7431
DN 25	DN 50	16/40	116	2,9	57	1,5	1090-7432
DN 32	DN 65	16/40	132	2,9	76,1	2,2	1090-7433
DN 40	DN 80	16/40	135	3,2	88,9	2,5	1090-7434
DN 50	DN 100	16/40	148	3,6	108	3,5	1090-7435
DN 65	DN 125	16	172	4	133	4,7	1090-7436
DN 65	DN 125	40	179	4	133	5,4	1090-7437
DN 80	DN 150	16/40	198	4,5	159	7,1	1090-7438
DN 100	DN 200	16	204	5,9	219,1	9,4	1090-7439
DN 100	DN 200	40	217	5,9	219,1	11,3	1090-7440
DN 125	DN 250	16	233	6,3	267	13,6	1090-7441
DN 125	DN 250	40	248	6,3	267	16,3	1090-7442
DN 150	DN 300	16	258	7,1	323,9	19	1090-7443
DN 150	DN 300	40	278	7,1	323,9	23	1090-7444

Tabela 2 · Wymiary naczyń kondensacyjnych w mm, numer katalogowy

Nr katalogowy	1190-8788	1190-8789	1190-8790
Wys. zabudowy L	105	195	285
Materiał	blacha stalowa S235JR (St 37-2)		



Rys. 2 · Naczynie kondensacyjne w wykonaniu z przyłączami do wstawiania



Rys/ 3 · Dyfuzor

Zestawy montażowy przewodu impulsowego dla regulatorów typu 41-23 lub 41-73

– wartości zadane ciśnienia $\geq 0,8$ bar

Zestaw montażowy przewodu impulsowego bez naczynia kondensacyjnego

Dla poboru ciśnienia bezpośrednio z korpusu zaworu wraz z zaworem dławiącym dla powietrza i niepalnych gazów o temperaturze do maks. 80°C oraz dla cieczy o temperaturze do maks. 150°C.

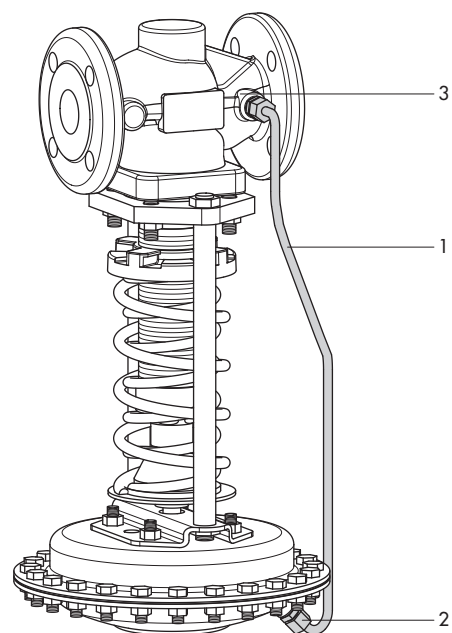
Tabela 4 · Zestaw montażowy przewodu impulsowego **bez** naczynia kondensacyjnego, numer katalogowy

Reduktor ciśnienia typu 41-23

Siłownik	Powierzchnia membrany A w cm ²		
	33/62	40/80	160
Przewód impulsowy, kompletny (1) + złączka gwintowana z dławikiem, kompletna (2)			
Średnica nominalna DN	Numer katalogowy		
	stal nierdzewna 1.4571		
15 do 25	1400-8860	1400-8861	1400-8862
32	1400-8866	1400-8867	1400-8868
40/50	1400-8872	1400-8873	1400-8874
65/80	1400-8878	1400-8879	1400-8880
100	1400-8824	1400-8885	1400-8886

Regulator upustowy typu 41-73 ¹⁾

Siłownik	Powierzchnia membrany A w cm ²		
	33/62	40/80	160
Przewód impulsowy, kompletny (1) + złączka gwintowana z dławikiem, kompletna (2)			
Średnica nominalna DN	Numer katalogowy		
	stal nierdzewna 1.4571		
15 do 25	1400-7480	1400-7481	1400-7482
32	1400-7485	1400-7486	1400-7487
40/50	1400-7490	1400-7491	1400-7492
65/80	1400-7495	1400-7496	1400-7497



- 1 przewód impulsowy, kompletny · rurka 6 x 1 mm
numer materiału: 1.4571
- 2 złączka gwintowana z dławikiem, kompletna ·
numer materiału: 1.4571
- 3 złączka samozaciskowa, numer materiału: 1.4571

Rys. 4 · Zestaw montażowy przewodu impulsowego **bez** naczynia kondensacyjnego

Zestawy montażowe przewodu impulsowego z naczyniem kondensacyjnym

Do poboru wartości ciśnienia bezpośrednio z korpusu zaworu lub z przewodu rurowego, ze złączką gwintowaną z dławikiem · dla pary i cieczy o temperaturze do maks. 350°C.

Tabela 5 · Zestaw montażowy przewodu impulsowego z naczyniem kondensacyjnym, numer katalogowy

Reduktor ciśnienia typu 41-23

Przewód impulsowy łączący zawór z naczyniem kondensacyjnym, kompletny (1) + przewód impulsowy łączący naczynie kondensacyjne z siłownikiem (3), kompletny + naczynie kondensacyjne (2) + złączka gwintowana z dławikiem (4) + dwa jarzma montażowe (5) + cztery śruby z łbem sześciokątnym M 6 (6) + dwuzłączka do spawania (7) + lejek wlewowy

Siłownik	Powierzchnia membrany A			
	40/80 cm ²		160 cm ²	
Średnica nominalna DN	Numer katalogowy			
	stal nierdzewna 1.4571	stal (standardowa) S235JR (St 37-2)		stal nierdzewna 1.4571
15 do 25	1400-8915	1400-8890	1400-8891	1400-8916
32	1400-8920	1400-8895	1400-8896	1400-8921
40/50	1400-8925	1400-8900	1400-8901	1400-8926
65/80	1400-8930	1400-8905	1400-8906	1400-8931
100	1400-8935	1400-8910	1400-8911	1400-8936

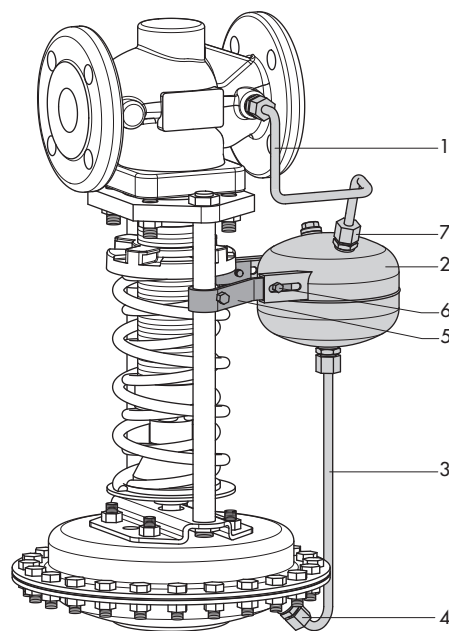
Regulator upustowy typu 41-73 ¹⁾

Przewód impulsowy łączący zawór z naczyniem kondensacyjnym, kompletny (1) + przewód impulsowy łączący naczynie kondensacyjne z siłownikiem (3), kompletny + naczynie kondensacyjne (2) + złączka gwintowana z dławikiem (4) + dwa jarzma montażowe (5) + cztery śruby z łbem sześciokątnym M 6 (6) + dwuzłączka do spawania (7) + lejek wlewowy

Siłownik	Powierzchnia membrany A			
	40/80 cm ²		160 cm ²	
Średnica nominalna DN	Numer katalogowy			
	stal nierdzewna 1.4571	stal (standardowa) S235JR (St 37-2)		stal nierdzewna 1.4571
15 do 25	1400-7510	1400-7511	1400-7512	1400-7535
32	1400-7515	1400-7516	1400-7517	1400-7536
40/50	1400-7520	1400-7521	1400-7522	1400-7537
65/80	1400-7525	1400-7526	1400-7527	1400-7538
100	1400-7500	1400-7500	1400-7501	1400-7502

¹⁾ Oferowane zestawy montażowe przewodu impulsowego pasują tylko regulatora w wykonaniu standardowym

Rys. 5 · Zestaw montażowy przewodu impulsowego z naczyniem kondensacyjnym



- 1 przewód impulsowy łączący korpus zaworu z naczyniem kondensacyjnym, kompletny · rurka 8 x 1 mm · numer materiału: 1.4571
- 2 naczynie kondensacyjne 0,7 l · numer materiału 1.4571/S235JR (St 37-2)
- 3 przewód impulsowy łączący siłownik z naczyniem kondensacyjnym, kompletny · rurka 6 x 1 mm · numer materiału 1.4571
- 4 złączka gwintowana z dławikiem, kompletna · numer materiału 1.4571
- 5 jarzmo mocujące
- 6 śruba M 6 x 10, SK 8.8 · A4-70
- 7 dwuzłączka do spawania do połączenia naczynia kondensacyjnego z punktem poboru ciśnienia w korpusie zaworu
- 8 złączka samozaciskowa, numer materiału: 1.4571

Zestawienie złączy gwintowanych z dławikiem

Tabela 6 · Dobór średnicy nominalnej – wielkości siłownika – przekroju dławika

Średnica nominalna DN	15 do 250	15 do 50	65 do 250	15 do 50	65 do 250	15 do 80
Wielkość siłownika	33 do 160 cm ²	320 cm ²	320 cm ²	640 cm ²	640 cm ²	1200 cm ²
Przekrój dławika	1,7 mm ²		3,1 mm ²		3,1 mm ²	

Tabela 7 · Wykonania dławików dla regulatorów typu 2413, 2424 i 2425

Przekrój dławika	Gwint x	Nr katalogowy	
		stal	stal nierdzewna
1,7 mm ²	G 3/8	1490-2175	–
3,1 mm ²		1990-3815	–
1,7 mm ²	NPT 1/2	1990-3804	–
3,1 mm ²		1990-4831	–

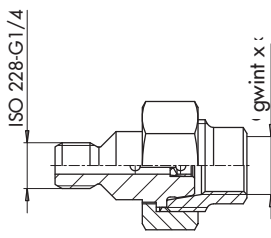
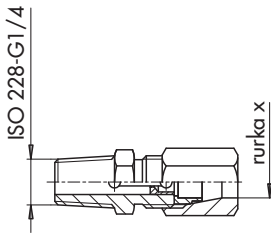


Tabela 8 · Wykonania dławików dla regulatorów typu 2413, 2415, 2418, 2424, 2426, 2427, 2428 i 2429

Przekrój dławika	Typ	Rurka x	Nr katalogowy	
			stal	stal nierdzewna
1,7 mm ²	Ermeto	rurka 6 x 1 mm	–	1890-8577
3,1 mm ²			–	1890-8578
1,7 mm ²		rurka 8 x 1 mm	1790-4681	1991-1723
3,1 mm ²			–	–
1,7 mm ²		rurka 10 x 1 mm	1790-5596	1991-1724
3,1 mm ²			–	–
1,7 mm ²	Serto	rurka 8 x 1 mm	1990-4834	–
1,7 mm ²		rurka 10 x 1 mm	1990-8554	–
1,7 mm ²	Swagelok	∅ 12	–	1990-5751
1,7 mm ²		1/2"	–	1990-5752
3,1 mm ²		∅ 12	–	1990-5928
3,1 mm ²		1/2"	–	1990-5929



Tekst zamówienia

- dyfuzor, numer katalogowy. 1090 - ... (zob. tabela 3)
- Naczynie kondensacyjne, numer katalogowy. 1190 - ... (zob. tabela 2)
- Złączka gwintowana z dławikiem ... (zob. tabele 6, 7 i 8)
- Lejek wlewowy
- Zestaw montażowy przewodu impulsowego dla regulatora typu 41-23 lub 41-73 (dla wartości zadanych ciśnienia $\geq 0,8$ bar) dla cieczy o temperaturze do 150°C , dla powietrza i niepalnych gazów o temperaturze do 80°C , bez naczynia kondensacyjnego (zob. tabela 4) dla pary i cieczy o temperaturze 350°C , pobór wartości ciśnienia z korpusu zaworu, z naczyniem kondensacyjnym (zob. tabela 5)

Zmiany techniczne zastrzeżone.



SAMSON Sp. z o.o.
AUTOMATYKA I TECHNIKA POMIAROWA
02-180 Warszawa · Al. Krakowska 197
Tel. (0 22) 57 39 777 · Fax (0 22) 57 39 776
www.samson.com.pl

SAMSON AG
MESS- UND REGELTECHNIK
D-60019 Frankfurt am Main 1
Weismüllerstraße 3 · Postfach 10 19 01
Tel. (0 69) 4 00 90

T 2595 PL